|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **生物多样性公约** |  | CBD/SBSTTA/24/CRP.3  19 May 2021  CHINESE  ORIGINAL: ENGLISH |

科学、技术和工艺咨询附属机构

第二十四次会议

2021年5月3日至6月9日，在线

议程项目3

2020年后全球生物多样性框架：支持审查更新后的长期目标和行动目标以及相关指标和基线的科技信息

主席提交的建议草案

科学、技术和工艺咨询附属机构

1. 表示注意到执行秘书关于2020年后全球生物多样性框架监测框架的说明中所载拟议标题指标清单；[[1]](#footnote-2)
2. 又表示注意到执行秘书的说明中所载拟议组成指标和补充指标清单；[[2]](#footnote-3)
3. 表示注意到执行秘书与2020年后全球生物多样性框架不限成员名额工作组共同主席合作，考虑到科学、技术和工艺咨询附属机构第二十四次会议期间提供的咨询意见、执行问题附属机构第三次会议的讨论结果和2020年后全球生物多样性框架不限成员名额工作组第三次会议之前的2020年后全球生物多样性框架初稿，为更新拟议标题指标清单所作的工作，以及在2020年后全球生物多样性框架不限成员名额工作组第三次会议之后对监测框架，包括标题指标、组成指标和补充指标的进一步更新，供缔约方大会第十五届会议 审议；
4. 建议缔约方大会第十五届会议通过一项包含以下内容的决定，同时考虑到执行问题附属机构第三次会议和2020年后全球生物多样性框架不限成员名额工作组第三次会议的结论：

缔约方大会，

1. 通过本决定附件所载2020年后全球生物多样性框架的监测框架；[[3]](#footnote-4)
2. 决定将[2011-2020年]这一有数据可查的期间作为报告和监测2020年后全球生物多样性框架执行进展情况的参照期，除非另有说明，[同时注意到][并确认]用于表达[不同职责、]长期目标和行动目标中的理想状态或雄心水平的基线、条件和期间应酌情考虑到生物多样性的[历史趋势、][历史性丧失、]现状和未来情景，[包括工业化前时期的可用信息]；
3. 又决定在缔约方大会[第十六届][第十七届]会议之前继续对监测框架进行[科技]审查，[以酌情完成其制定工作]，[[并考虑][以期][除其他外]，能够在今后酌情[根据知识]纳入、修订和/或删除指标，并将更新后的监测框架提交科学、技术和工艺咨询附属机构的一次会议，并在今后的会议上审议任何变动；]

3. 备选案文 [决定在缔约方大会第十六届会议之前对监测框架进行一次科技审查，[以酌情完成其制定工作]，并在此后继续审查监测框架；]

3. 备选案文2 [决定对监测框架进行一次科技审查，以便酌情由科学、技术和工艺咨询附属机构完成其制定工作，供缔约方会议第十六届会议审议，并在此后不断审查监测框架；]

1. 还决定在全球评估中使用标题指标，并酌情辅以组成指标和补充指标，监测在实现2020年后全球生物多样性框架长期目标和行动目标方面的进展情况；
2. 又决定在技术上可行和适当情况下，缔约方应在国家报告中使用标题指标来报告2020年后全球生物多样性框架的执行情况；
3. 鼓励所有缔约方把标题指标应用于国家规划进程，包括国家生物多样性战略和行动计划以及其他国家规划进程；
4. 邀请各缔约方在适当情况下根据本国优先事项和国情调整组成指标和补充指标清单，将其应用于本国规划进程，并应用于按照《公约》第26条报告2020年后全球生物多样性框架执行进度的国家报告；
5. 确认使国家监测与联合国环境经济核算体系统计标准相一致的重要性，以便将生物多样性纳入国家统计系统的主流，加强国家监测系统和报告；
6. 鼓励各缔约方并邀请其他国家政府、全球环境基金、生物多样性指标伙伴关系、生物多样性和生态系统服务政府间科学-政策平台及其他相关组织根据第20条为国家、区域和全球生物多样性监测系统提供支持；
7. 邀请联合国统计委员会、国际地球观测组织—生物多样性观测网络、生物多样性指标伙伴关系及其他相关组织为把2020年后全球生物多样性框架监测框架投入运作提供支持；
8. 决定设立一个特设技术专家组，其任务时限到缔约方大会第十六届会议为止，负责按照本决定附件所载职权范围，为将2020年后全球生物多样性框架监测框架进一步投入运作提供咨询；
9. 决定在缔约方大会第十六届会议上审议为充分执行2020年后全球生物多样性框架监测框架和审查其功效而开展进一步工作的各种需求；
10. [请执行秘书在不限成员名额的在线论坛上召开关于监测框架的有人主持的在线讨论，并将特设技术专家组的报告提交缔约方进行同行评议，以供缔约方于缔约方大会第十六届会议之前在科学、技术和工艺咨询附属机构的某次会议上审议；]
11. 请执行秘书与相关伙伴合作：
12. 制定指导意见和支持能力建设，用以支持缔约方编制和使用标题指标以及相关的组成指标和补充指标，包括将这些指标用于国家报告、国家生物多样性战略和行动计划以及其他国家规划进程，在这方面考虑到发展中国家，特别是最不发达国家、小岛屿发展中国家和经济转型国家的特殊需要、国情和优先事项；
13. 为使用包括数据报告工具（DaRT）在内的相关工具提供便利，从而促进国家报告工作和多边环境协定之间的信息共享。

附件

# 2020年后全球生物多样性框架指标问题特设技术专家组

# 职权范围

1. 技术专家组将：
2. 确定2020年后全球生物多样性框架的监测框架的详细元数据[和信息]，[酌情]包括[参照期和] 全球基准，重点放在首批标题指标（根据CBD/-号文件附件中确定的标准）[然后是组成指标和补充指标]，同时顾及已拟订的现有方法和标准，包括在联合国统计委员会主持下制定的可持续发展目标的指标、环境统计发展框架以及环境经济核算体系；
3. 就解决监测框架的差距（重点是标题指标）和实施2020年后全球生物多样性框架的监测框架的指标提供技术咨询和制定指导意见，包括就使用统一和商定的指标定义、最佳监测做法和国家数据共享提供咨询，以及关于改进指标或将新指标增列入2020年后全球生物多样性框架监测框架，包括与利益攸关方有关的指标，提供科学和技术咨询；
4. 就缔约方大会第十五届会议所确定的与2020年后监测框架有关的剩余和未决问题提供技术咨询，并在缔约方大会第十六届会议之前将工作重点放在以下要点上：
   * 1. 对标题、组成和补充指标进行一次全面评估；
     2. 探讨在国家规划和报告工作中实施各项指标的方法；
     3. （根据缔约方大会第十五届会议的进展情况将要确定的清单）；
5. 就弥补时空数据空白的途径——包括通过使用大数据、公民科学、社区监测和信息系统、遥感、建模和数据分析以及和其他形式的数据和其他知识系统——向缔约方提供指导，同时认识到发展中国家缔约方在开发和获得信息工具方面面临的具体挑战；
6. 与技术与科学合作问题非正式咨询小组协商，提供关于与全球生物多样性框架的监测相关的能力发展、技术转让和资金需求方面的现有能力、差距和需求的咨询。
7. 技术专家组将顾及：
   1. 公约以及其他涉及指标和监测的相关工作方案的以往工作和经验；
   2. 联合国统计委员会政府间论坛下的统计标准和发展情况；
   3. 其他全球、区域和国家监测框架、多边环境协定和知识系统的以往工作和 经验；
   4. 指标及其元数据和基准相关问题的新近发展情况和信息。
8. 技术专家组由缔约方提名的30名技术专家（其中包括统计学专家和相关社会和自然科学专家）和观察员组织和其他相关组织提名的最多15名代表组成。执行秘书将与科学、技术和工艺咨询附属机构主席团协商，从缔约方和各组织的提名中甄选专家，同时适当考虑不同技术专长领域的代表性，并认识到生物多样性专家知识的必要性和确保具有关于淡水、海洋和沿海生态系统的专门知识，同时亦顾及：地域代表性以及土著人民和地方社区、主要利益攸关方和权利持有人群体的代表性，性别平衡以及发展中国家、群岛国家，特别是最不发达国家、小岛屿发展中国家和经济转型国家的特殊情况。
9. 技术专家组将从选定的专家中提名两名共同主席。
10. 科学、技术和工艺咨询附属机构主席将应邀作为当然成员参加技术专家组。
11. 技术专家组还可酌情邀请国家政府、[次国家和地方政府]、联合国和其他国际组织、民间社会、青年、妇女团体、土著人民和地方社区，包括第8(j)条和相关条款不限成员名额特设工作组的代表，学术界和私营部门的其他专家就与技术专家组职权范围有关的具体问题提供专门知识和经验。
12. 技术专家组将主要以电子方式开展工作，但[在资源允许的情况下]也将举行面对面会议，通常在闭会期间举行两次会议。
13. 特设技术专家组应在缔约方大会第十五届会议核准后立即成立和开始工作，并向缔约方大会缔约方第十六届会议之前举行的科学、技术和工艺咨询附属机构各次会议报告工作情况。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. CBD/SBSTTA/24/3。请注意，在本建议最终通过之前，这份文件可能被更新和替换。 [↑](#footnote-ref-2)
2. CBD/SBSTTA/24/3/Add.1。请注意，在本建议最终通过之前，这份文件可能被更新和替换。 [↑](#footnote-ref-3)
3. 将根据进一步讨论情况，包括2020年后全球生物多样性框架工作组第三次会议谈判结果，编写该附件，并由缔约方大会第十五届会议最后敲定。 [↑](#footnote-ref-4)